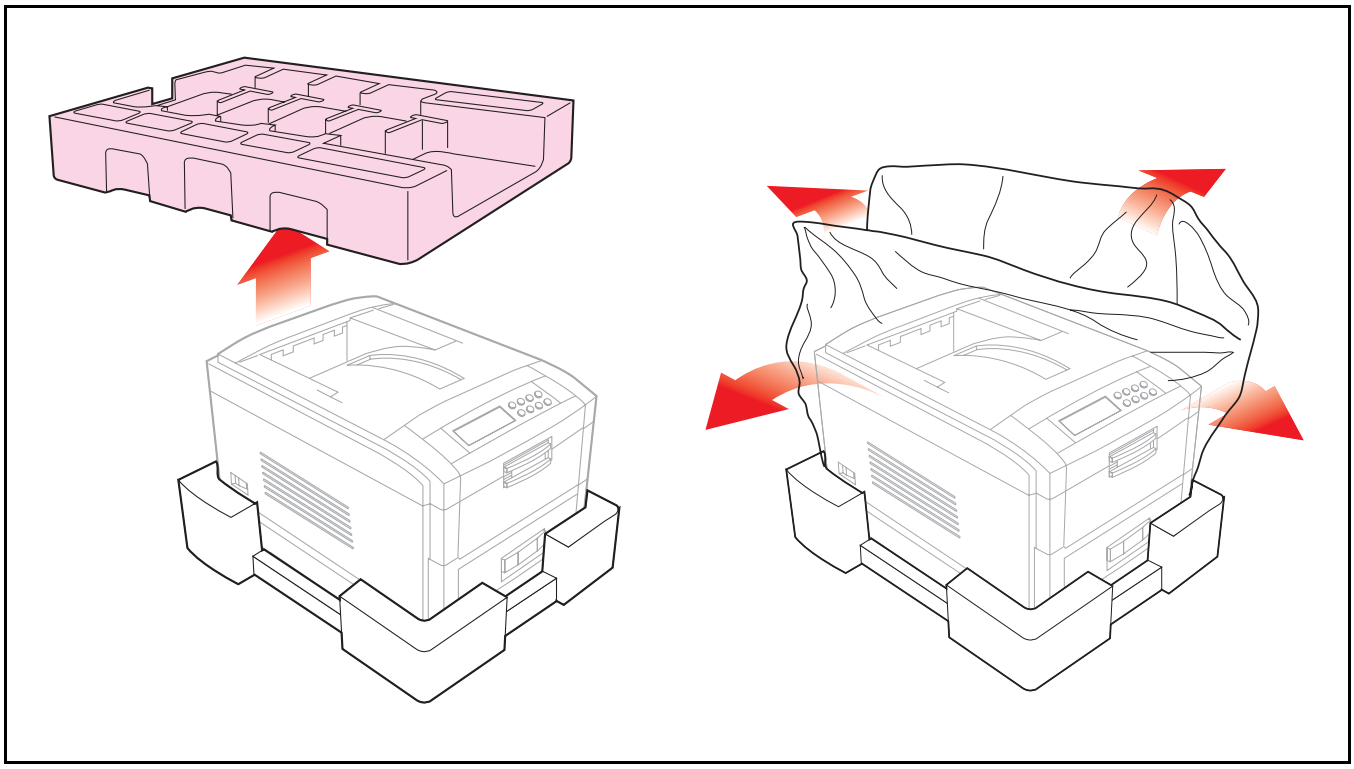
OKI®

C5100/5300

Setup Guide
Guía de instalación
Guide d'installation
Manual de Instalação

Oki, Network Solutions for a Global Society

C5100 & C5300



English

Unpack

1. Remove the packing pieces and the protective bag.

Français

Déballage

1. Retirez les matériaux d'emballage et le sac de protection.

Español

Desempaque

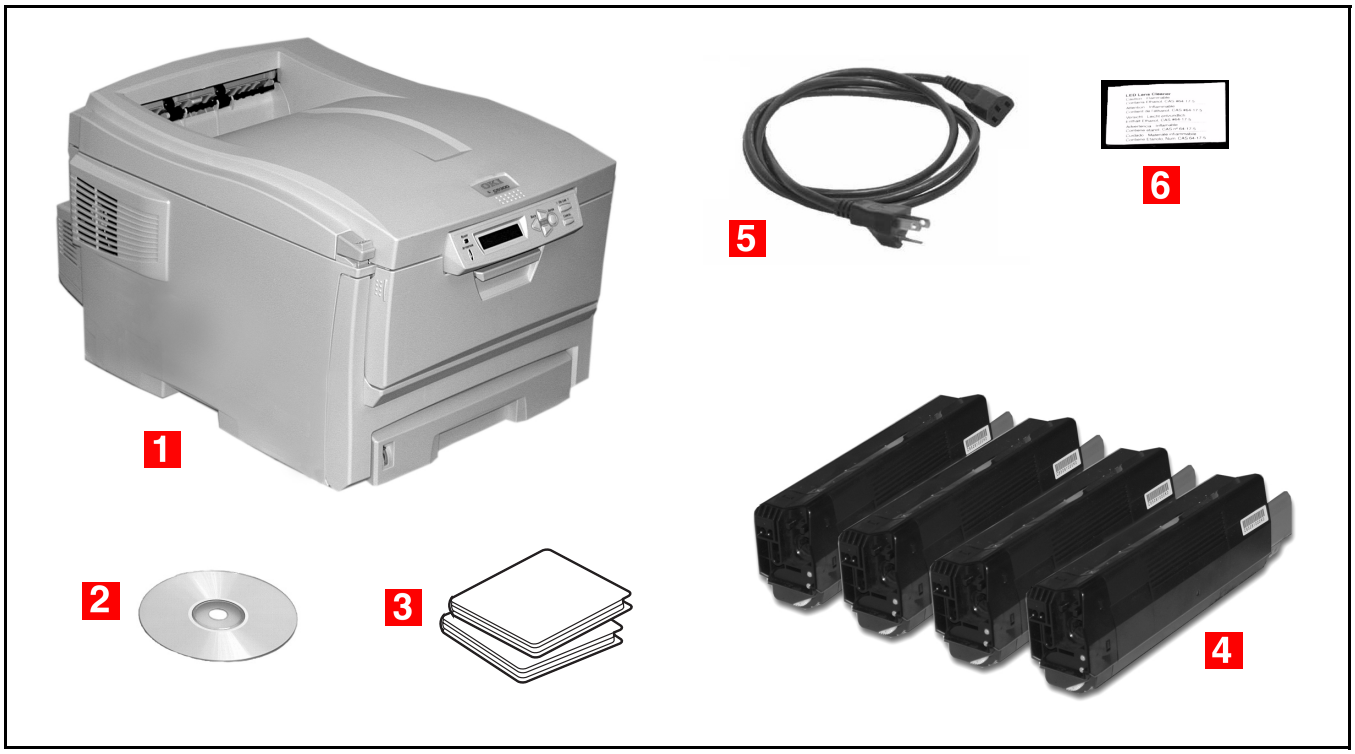
1. Retire el material de embalaje y la bolsa protectora.

Português

Desembalagem

1. Retire o material de embalagems e o saco de proteção.

C5100 & C5300



English

2. Check components:
   - **1** Printer
   - **2** CDs
   - **3** Light shield bags
   - **4** Toner Cartridges
   - **5** Power Cable
   - **6** LED lens cleaner
   - Manuals (not shown)

Français

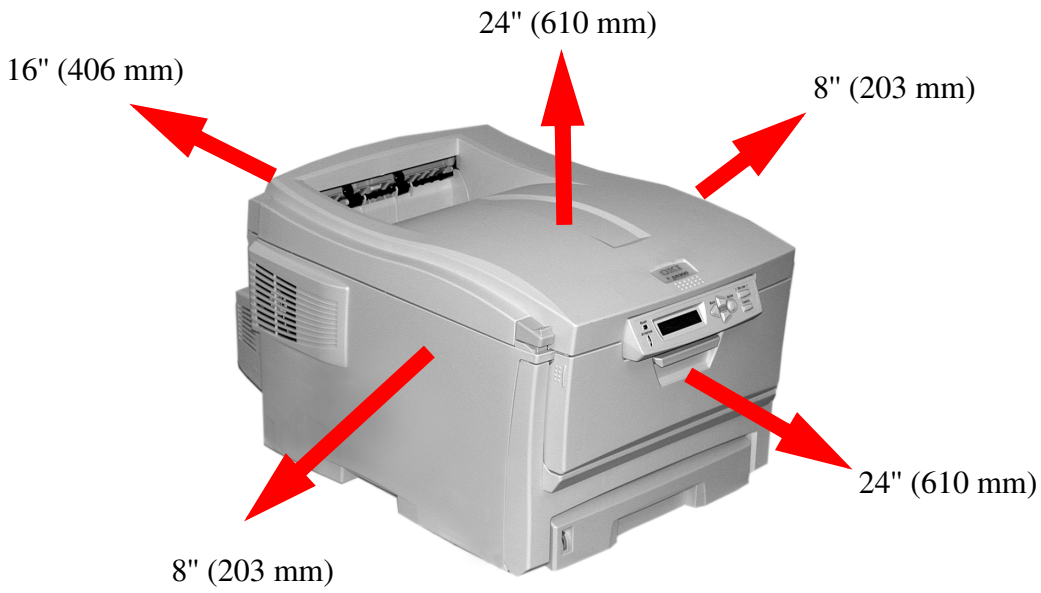
2. Vérifiez les composants :
   - **1** Imprimante
   - **2** CD
   - **3** Sacs pare-lumière
   - **4** Cartouches de toner
   - **5** Cordon d'alimentation
   - **6** Nettoyant pour lentilles
   - Guides (non illustrés)

Español

2. Verifique los componentes:
   - **1** Impresora
   - **2** CDs
   - **3** Bolsas de protección contra la luz
   - **4** Cartuchos de tóner
   - **5** Cable de alimentación
   - **6** Limpiador de lentes LED
   - Manuales (no se muestran)

Português

2. Verifique os componentes:
   - **1** Impressora
   - **2** CDs
   - **3** Sacos à prova de luz
   - **4** Cartuchos de toner
   - **5** Cabo de alimentação
   - **6** Limpador de lentes LED
   - Manuais (não ilustrados)



English

3. Lift the printer and place it on the selected location (dimensions are approximate).
4. Remove the packing materials and shipping tape.

Français

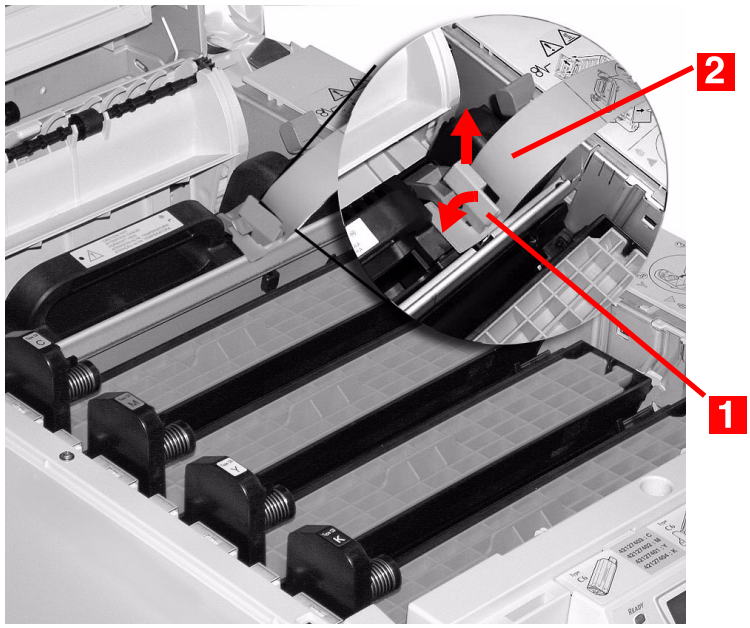
3. Soulevez l'imprimante et placez-la à l'endroit désiré (les dimensions sont approximatives).
4. Retirez les matériaux d'emballage le ruban d'expédition..

Español

3. Levante la impresora y colóquela en la ubicación seleccionada (medidas aproximadas).
4. Retire el material y cinta de embalaje.

Português

3. Levante a impressora e coloque-a no local selecionado (as dimensões são aproximadas).
4. Retire os materiais de embalagem e as fitas adesivas para transporte.



English

5. Press the release button and lift the top cover.
6. Remove the fuser shipping restraint (**1**) and orange band (**2**) by pushing the restraint to the left, then lifting it out.

Français

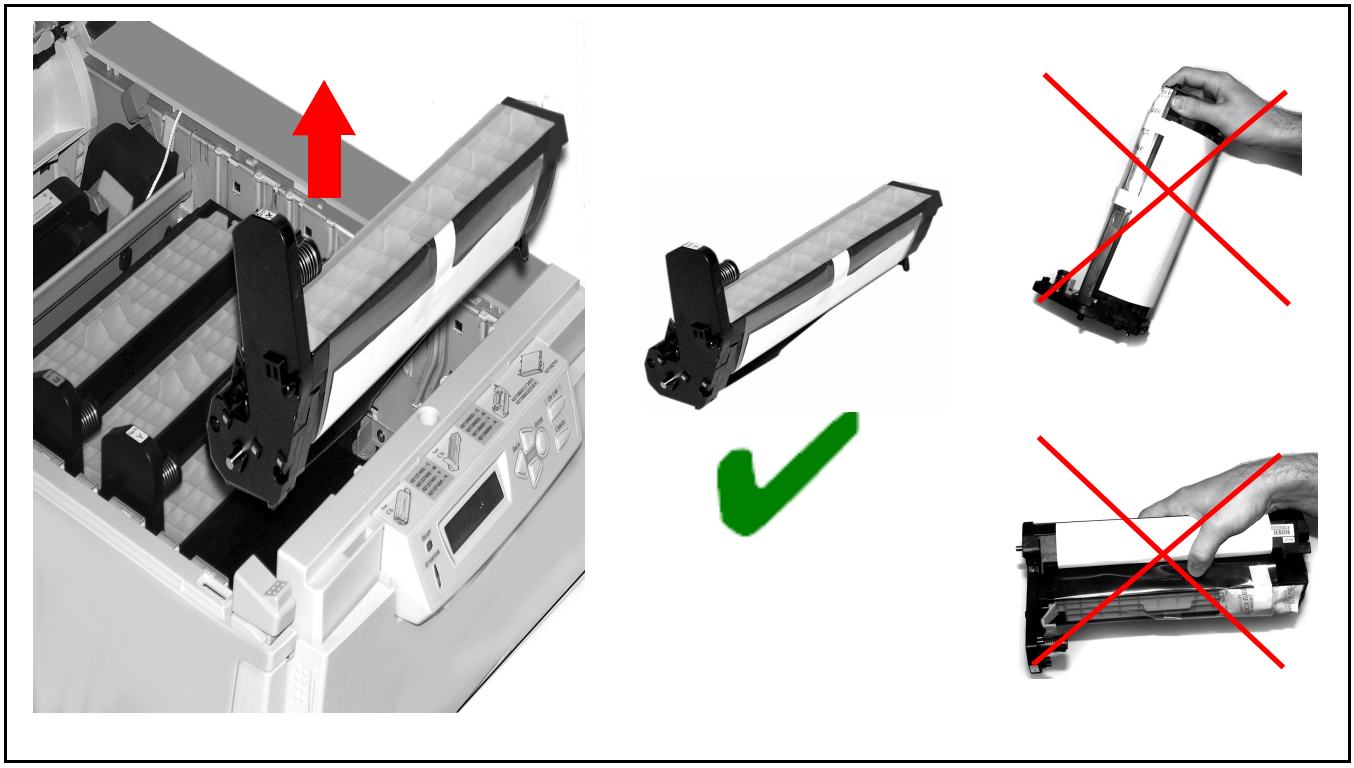
5. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et ouvrez le capot supérieur.
6. Retirez la pièce de soutien de l'unité de fusion (**1**) et la bande orange (**2**) en poussant la pièce de soutien vers la gauche et en la sortant de l'imprimante.

Español

5. Presione el botón de liberación y abra la tapa superior.
6. Retire la traba para el transporte del fusor (**1**) y la banda anaranjada (**2**) empujando la traba hacia la izquierda para luego sacarla.

Português

5. Pressione o botão de liberação da tampa superior e levante-a.
6. Retire o elemento retentor da unidade fusora para transporte (**1**) e a fita alaranjada (**2**) empurrando o retentor para a esquerda e, em seguida, puxando-o para fora.



English

Prepare the Image Drums

1. Remove the black image drum.
   CAUTION! The drum contains toner. To avoid spillage, always keep it upright.

Français

Installation des tambours d'image

1. Sortez le tambour d'image noir de l'imprimante.
   ATTENTION! Le tambour d'image contient du toner. Pour éviter de renverser le toner, maintenez le tambour d'image orienté vers le haut.

Español

Prepare los cilindros de imagen

1. Retire el cilindro de imagen negro.
   ¡CUIDADO! Los cilindros contienen tóner. Para evitar derrames, sosténgalo en posición de pié.

Português

Preparação dos cilindros OPC

1. Retire o cilindro OPC preto.
   ATENÇÃO! O cilindro contém toner. Para evitar derramamento, mantenha-o sempre virado para cima.

English

2. Lower the cover to protect the remaining drums from light.
Do not let the drum sit in room light for more than 5 minutes.

Français

2. Fermez le capot pour protéger les autres tambours d'image contre la lumière.
N'exposez pas la cartouche de tambour d'impression à la lumière pendant plus de 5 minutes.

Español

2. Baje la tapa para proteger los demás cilindros de la luz.
Los cilindros no deben estar expuestos a la luz de la habitación por más de 5 minutos.

Português

2. Abaixe a tampa para proteger os demais cilindros contra a luz.
Não deixe o cilindro permanecer exposto à luz ambiente por mais de 5 minutos.

English

3. Grasp the white tape tab and begin to remove the tape.
4. Remove the paper sheet. ***Caution! Do not touch the image drum's shiny green surface. Do not expose the drum to direct sunlight.***

Français

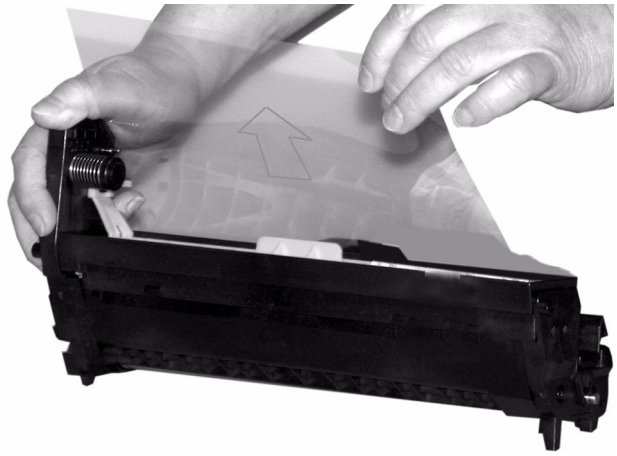
3. Saisissez l'onglet de ruban blanc et commencez à retirer le ruban.
4. Retirez la feuille de papier. ***Attention! Ne touchez pas la surface verte glacée du tambour! N'exposez jamais la cartouche de tambour d'image à la lumière directe du soleil.***

Español

3. Sujete la lengüeta de la cinta blanca y empiece a retirarla.
4. Retire la hoja de papel. ***¡Cuidado! No toque la superficie verde brillante del cilindro de imagen. No exponga el cilindro a la luz directa del sol.***

Português

3. Segure a lingüeta branca da fita e comece a retirá-la fita.
4. Retire a folha de papel da unidade. ***Atenção! Não toque na superfície verde brilhante do cilindro. Não exponha o cilindro à luz solar direta.***



5. Remove the film. **English**

---

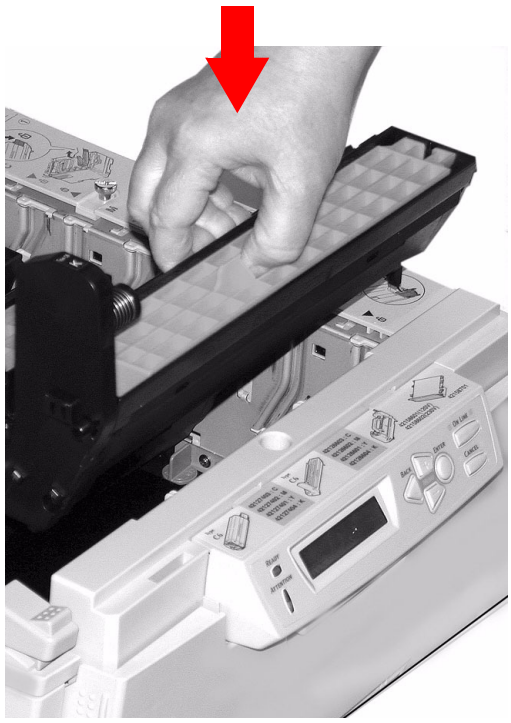
5. Retirez la pellicule. **Français**

---

5. Retire la película. **Español**

---

5. Retire o filme plástico. **Português**



English 6. Lift the printer cover and replace the black image drum.

Français 6. Ouvrez le capot de l'imprimante et remettez en place le tambour d'image noir.

Español 6. Abra la tapa de la impresora y coloque el cilindro de imagen negro.

Português 6. Levante a tampa da impressora e reinstale o cilindro OPC preto.

English

7. Remove the drum seal.
8. Repeat these drum preparation steps for each color drum.

Français

7. Retirez le dispositif d'étanchéité du tambour d'image.
8. Répétez les étapes précédentes pour chacun des tambours d'image.

Español

7. Retire el retenedor del cilindro.
8. Repita estos pasos de preparación para cada uno de los cilindros de color.

Português

7. Retire a vedação do cilindro.
8. Repita estas etapas de preparação do cilindro para os cilindros das demais cores.

English

Install the Toner Cartridges

Note: The initial toner cartridges have a shorter life expectancy (maximum of 1,500 pages at 5% coverage).

Français

Installation des cartouches de toner

Note : Les cartouches de toner livrées avec l'imprimante ont une durée utile plus courte (maximum de 1 500 pages avec pourcentage d'impression de 5 %).

Español

Instale los cartuchos de tóner

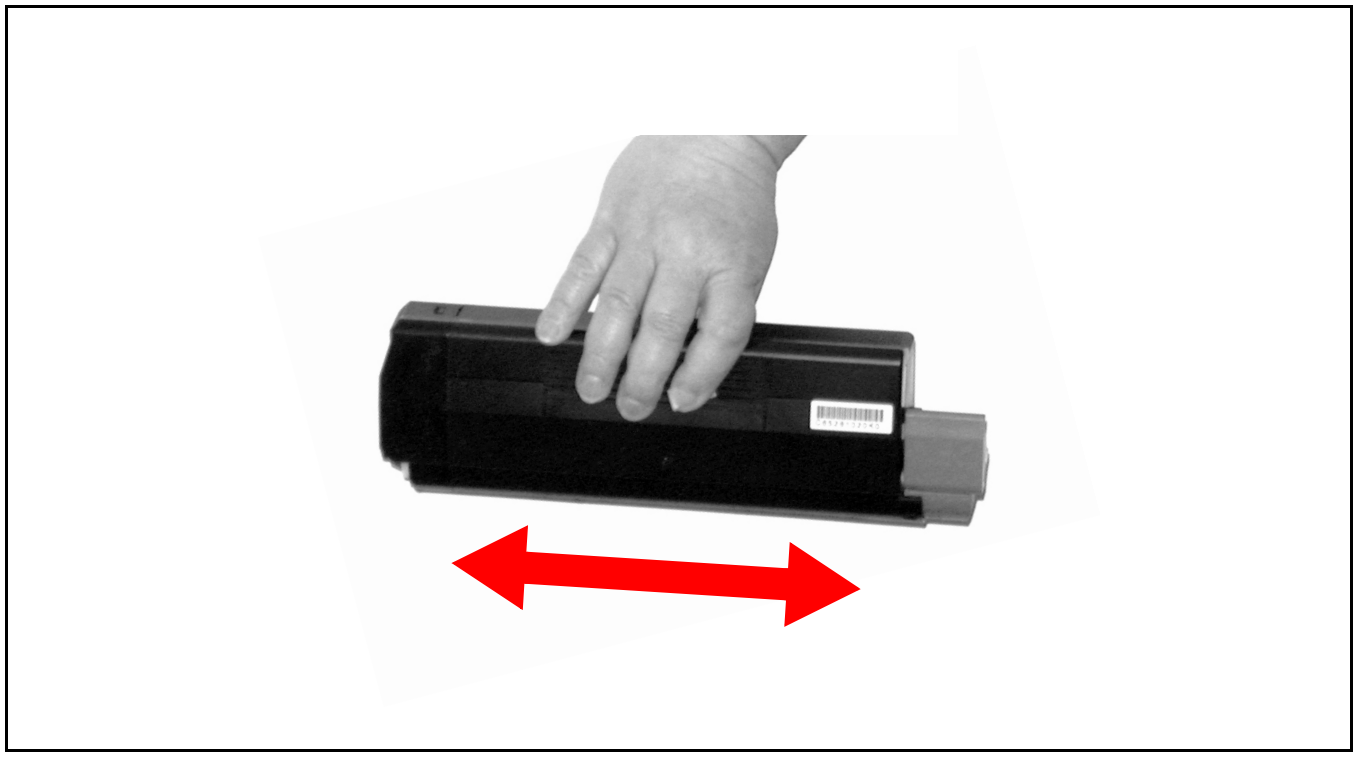
Nota: Los primeros cartuchos de tóner tienen una duración más corta (un máximo de 1.500 páginas con una cobertura de 5%).

Português

Instalação dos cartuchos de toner

Nota: A expectativa de vida útil dos cartuchos iniciais de toner é menor (máximo de 1.500 páginas com uma cobertura de 5%).

C5100 & C5300



English

1. Remove the black toner cartridge from the package and shake the cartridge back and forth to evenly distribute the toner.

Français

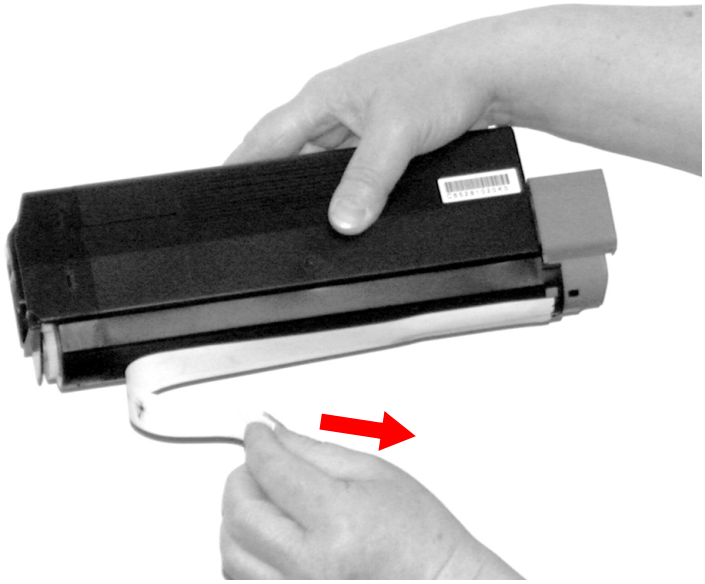
1. Sortez la cartouche de toner noir de son emballage et secouez-la de l'avant vers l'arrière pour répartir le toner.

Español

1. Retire el cartucho de tóner negro de su envoltura y sacuda el cartucho hacia los extremos para distribuir el tóner uniformemente.

Português

1. Retire o cartucho de toner preto da embalagem e agite-o para frente e para trás para distribuir uniformemente o toner.

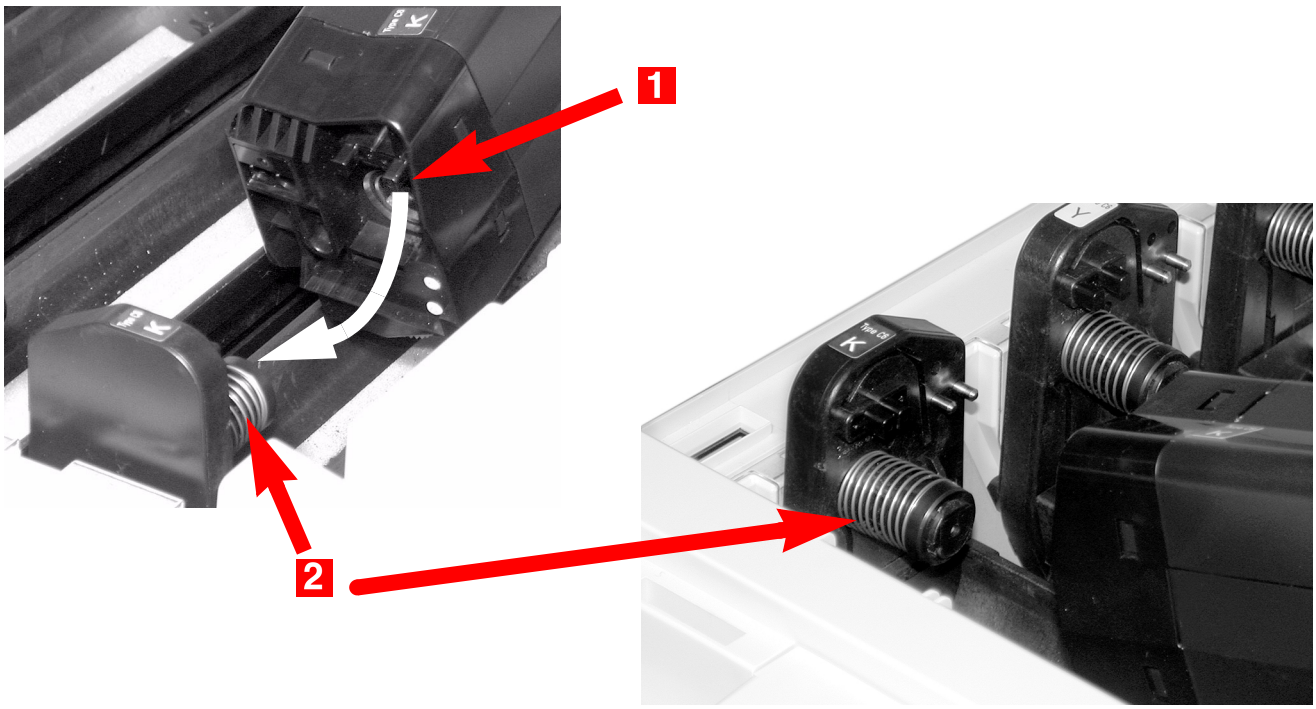


English 2. Remove the sealing tape.

Français 2. Retirez le ruban d'étanchéité.

Español 2. Retire la cinta de protección.

Português 2. Retire a fita de vedação.



English

3. Place the opening on the left side of the toner cartridge (**1**) on the cylindrical tube (**2**) in the black image drum, then slide it firmly onto the tube.

Français

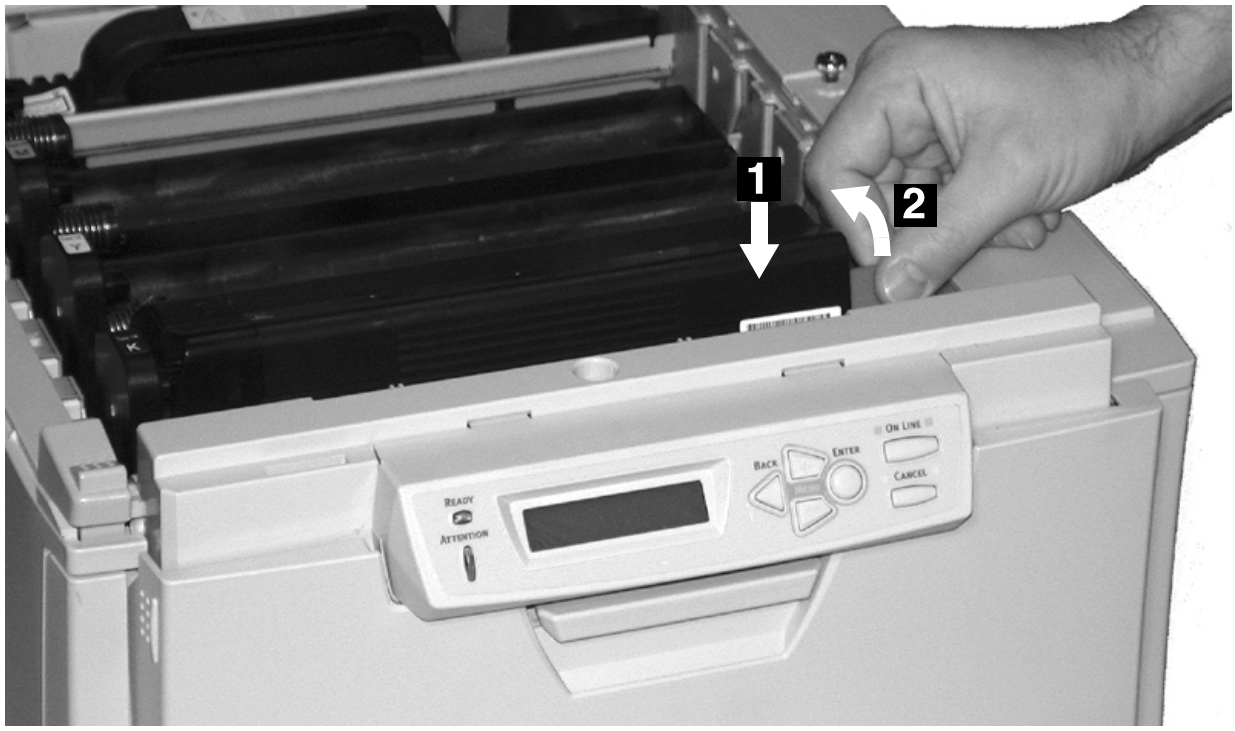
3. Placez l'ouverture gauche de la cartouche de toner (**1**) sur le cylindre (**2**) du tambour d'image noir, puis faites-la glisser sur le cylindre.

Español

3. Coloque la abertura ubicada en el extremo izquierdo del cartucho de tóner (**1**) en el tubo cilíndrico (**2**) del cilindro de imagen negro y luego deslícela firmemente dentro del tubo.

Português

3. Posicione a abertura situada no lado esquerdo do cartucho de toner (**1**) no tubo cilíndrico (**2**) situado no cilindro OPC preto e, em seguida, deslize-o firmemente no tubo.



English

4. Lower the other end of the black toner cartridge into the image drum (**1**) and lock it in place with the colored lever (**2**).

Français

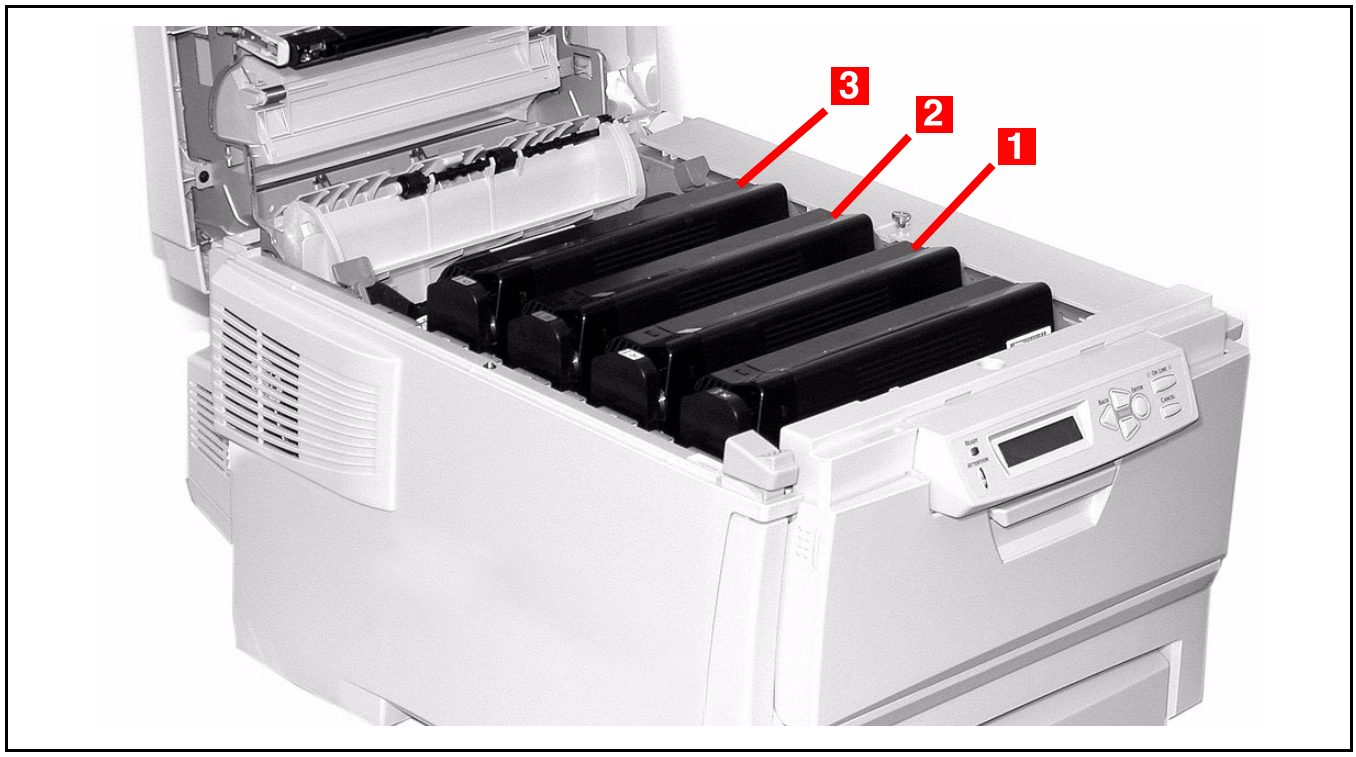
4. Insérez l'autre extrémité de la cartouche de toner noir dans le tambour d'image (**1**) et verrouillez la cartouche en place à l'aide du levier de verrouillage coloré (**2**).

Español

4. Baje el otro extremo del cartucho de tóner negro dentro del cilindro de imagen (**1**) y sujételo con la palanca a color (**2**).

Português

4. Abaixe a outra extremidade do cartucho de toner preto no cilindro OPC (**1**) e trave-o no lugar com a alavanca colorida (**2**).



English

5. Repeat these steps for the yellow (**1**), magenta (**2**) and cyan (**3**) drums and toner cartridges.

Français

5. Répétez les étapes pour les tambours d'image et les cartouches de toner jaune (**1**), magenta (**2**) et cyan (**3**).

Español

5. Repita estos pasos para instalar los demás cilindros y cartuchos de tóner: amarillo (**1**), magenta (**2**) y cian (**3**).

Português

5. Repita estas etapas para os cilindros e cartuchos de toner amarelo (**1**), magenta (**2**) e ciano (**3**).

English 6. Close the top cover.

Français 6. Fermez le capot supérieur.

Español 6. Cierre la tapa superior.

Português 6. Feche a tampa superior.

Load Paper **English**

1. Pull out the paper tray.

Chargement du papier **Français**

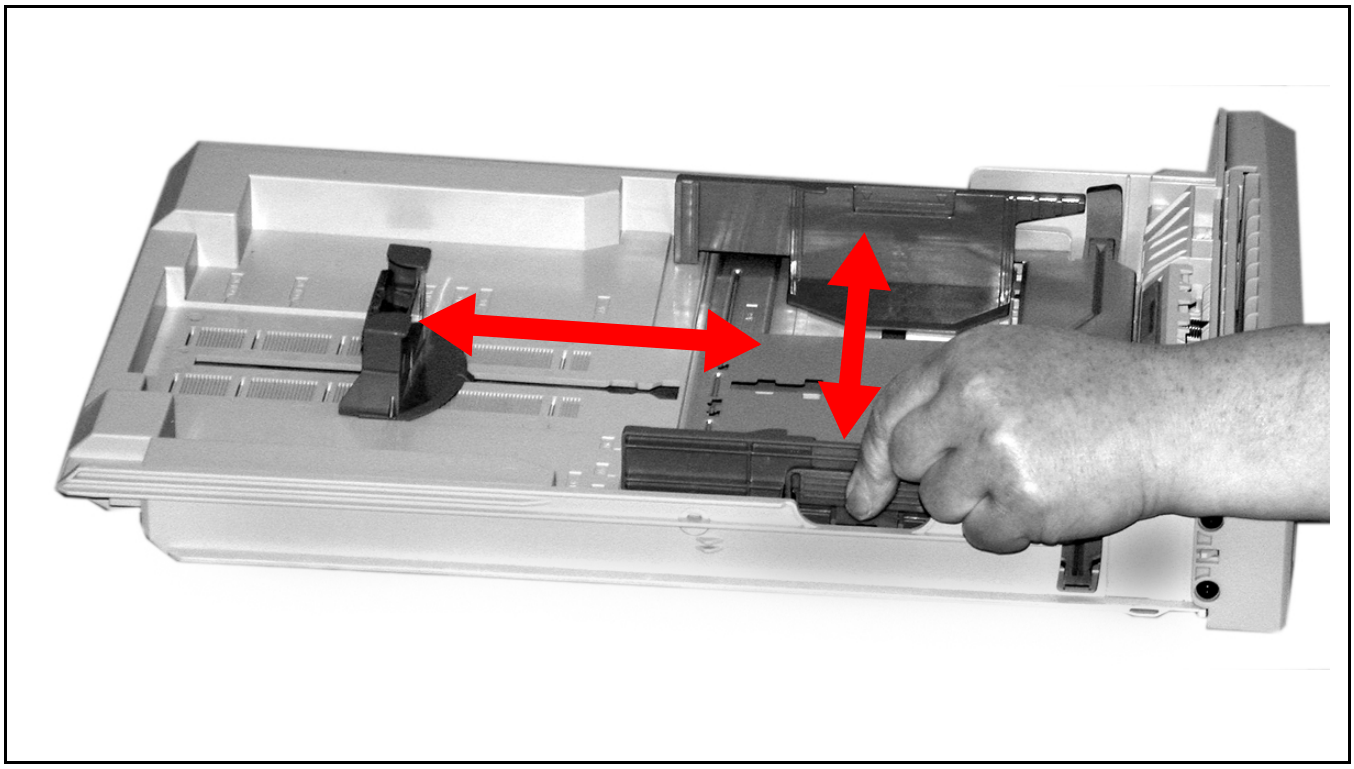
1. Sortez le bac à papier.

Cargue papel **Español**

1. Saque la bandeja de papel.

Colocação de papel na unidade **Português**

1. Puxe a bandeja para papel para fora.



English 2. Set the guides to the paper size.

Français 2. Positionnez les guides papier pour correspondre au format de papier utilisé.

Español 2. Coloque las guías de acuerdo al tamaño del papel.

Português 2. Ajuste as guias conforme o tamanho do papel.

English

3. Load the paper (maximum 300 sheets 20-lb [75 g/m^2] paper).

Français

3. Chargez le papier (maximum de 300 feuilles de 20 lb [75 g/m^2]).

Español

3. Cargue el papel (un máximo de 300 hojas de papel de 20 lb. [75 g/m^2]).

Português

3. Coloque papel na bandeja (máximo de 300 folhas de papel de 20 lb [75 g/m^2]).

English

4. Make sure the paper guides are snug against the paper and are locked in place.
5. Do not fill above paper full indicator (**1**).

Français

4. Assurez-vous que les guides papier sont appuyés contre le papier et le maintiennent bien en place.
5. Ne dépassez pas le repère du bac (**1**).

Español

4. Asegúrese de que las guías reposan contra el papel y que están sujetas en su lugar.
5. No coloque papel por encima del indicador de límite (**1**).

Português

4. Certifique-se de que as guias do papel estejam encostadas contra o papel e travadas no lugar.
5. Não coloque papel acima da marca indicadora de bandeja cheia (**1**).

6. Gently close the paper tray. **English**

---

6. Remettez doucement le bac à papier en place. **Français**

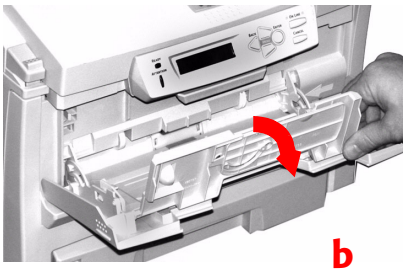
---

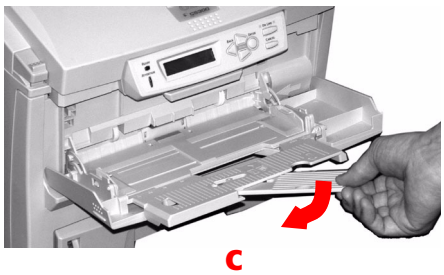
6. Cierre la bandeja de papel con cuidado. **Español**

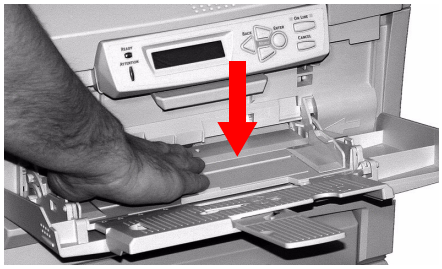
---

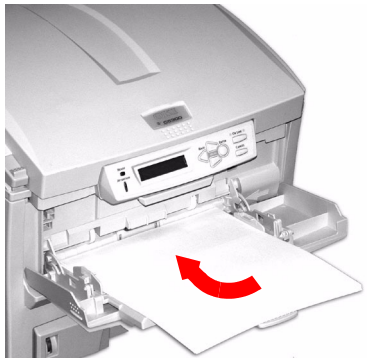
6. Feche com cuidado a bandeja para papel. **Português**

a


b


c


d


e

f

English

Loading the Multi-Purpose Tray

1. Open the tray (**a**, **b**, **c**), then push down on the platform (**d**).
2. Place print media on the tray (**e**), then press the blue platform release lever (**f**).

Français

Chargement de supports dans l'alimentateur multifonctionnel

1. Ouvrez l'alimentateur multifonctionnel (**a**, **b**, **c**), puis abaissez la plate-forme (**d**).
2. Placez le support dans l'alimentateur multifonctionnel (**e**), puis appuyez sur le levier de déverrouillage bleu (**f**).

Español

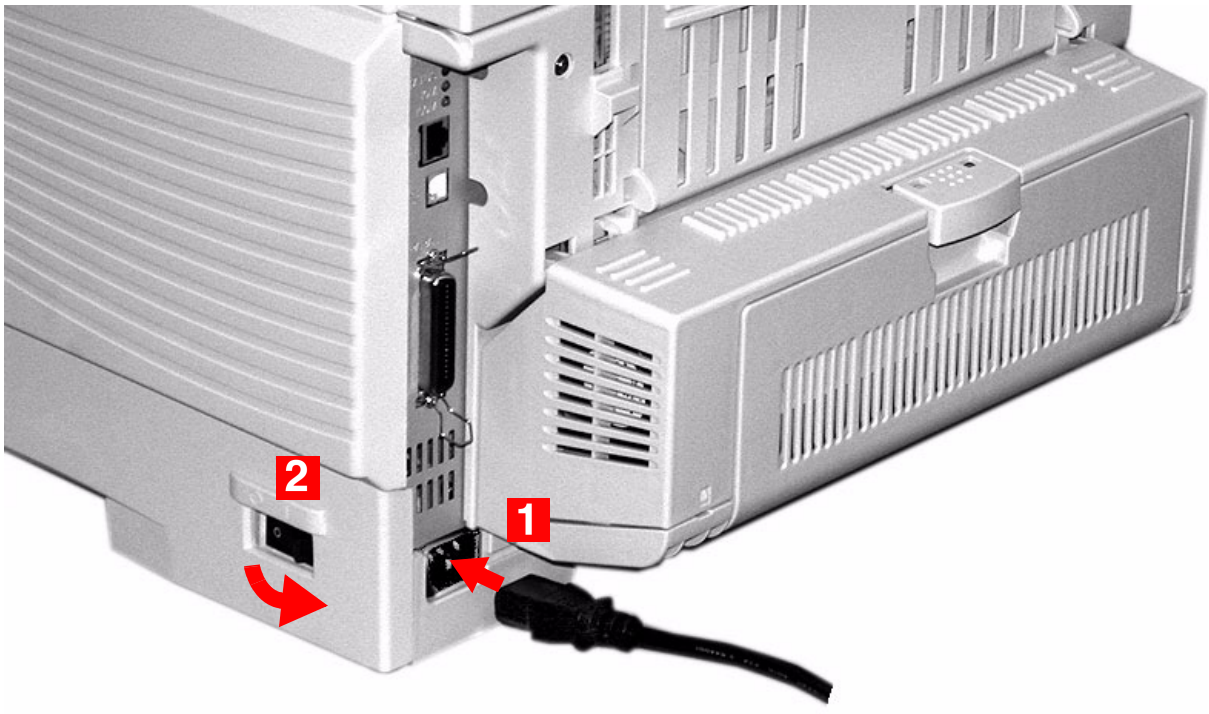
Cómo cargar el medio de impresión en la Bandeja Multi-Uso

1. Abra la bandeja (**a**, **b**, **c**) y luego baje la plataforma (**d**).
2. Coloque el medio de impresión en la bandeja (**e**) y luego presione la palanca azul de liberación de la plataforma (**f**).

Português

Colocação de papel na bandeja multifuncional

1. Abra a bandeja (**a**, **b**, **c**) e, em seguida, empurre a plataforma (**d**) para baixo.
2. Coloque o papel na bandeja (**e**) e, em seguida, pressione a alavanca azul de liberação da plataforma (**f**).



Power Up

English

Insert the power cable (**1:** ***be sure to use the power cable supplied with your printer!***), then plug it into a suitable grounded outlet and turn on the printer (**2**).

Mise sous tension

Français

Insérez le cordon d'alimentation dans la prise (**1 :** ***utilisez le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante!***), branchez l'autre extrémité du cordon dans une prise électrique murale mise à la terre puis mettez sous tension l'imprimante (**2**).

Suministro de energía

Español

Enchufe el cable de alimentación (**1:** ***¡asegúrese de utilizar el cable de alimentación que vino con su impresora!***), luego enchufe el otro extremo a un tomacorriente con derivación a tierra, y por último encienda la impresora (**2**).

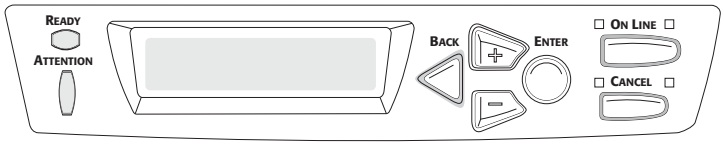
Para ligar a unidade

Português

Insira o cabo de alimentação na unidade (**1:** ***certifique-se de usar o cabo de alimentação fornecido com a impressora!***) e, em seguida, conecte a outra extremidade a uma tomada aterrada apropriada e ligue a impressora (**2**).

English

Print the Demo Page



1. Press **+** one or more times, until you see INFORMATION MENU on the first line of the display.
2. Press **ENTER**.
3. Press **+** or **−** one or more times, until you see DEMO1 on the first line of the display.
4. Press **ENTER**.
   The demo page prints and the printer goes back on line.

Français

Impression d'une page de démonstration

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur **+** jusqu'à ce que INFORMATION MENU (MENU D'INFORMATION) s'affiche sur la première ligne de l'affichage.
2. Appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez une ou plusieurs fois sur **+** ou **−** jusqu'à ce que DEMO1 (DÉMO1) s'affiche sur la première ligne de l'affichage.
4. Appuyez sur **ENTER**.
   La page de démonstration s'imprime et l'imprimante se remet en ligne.

Español

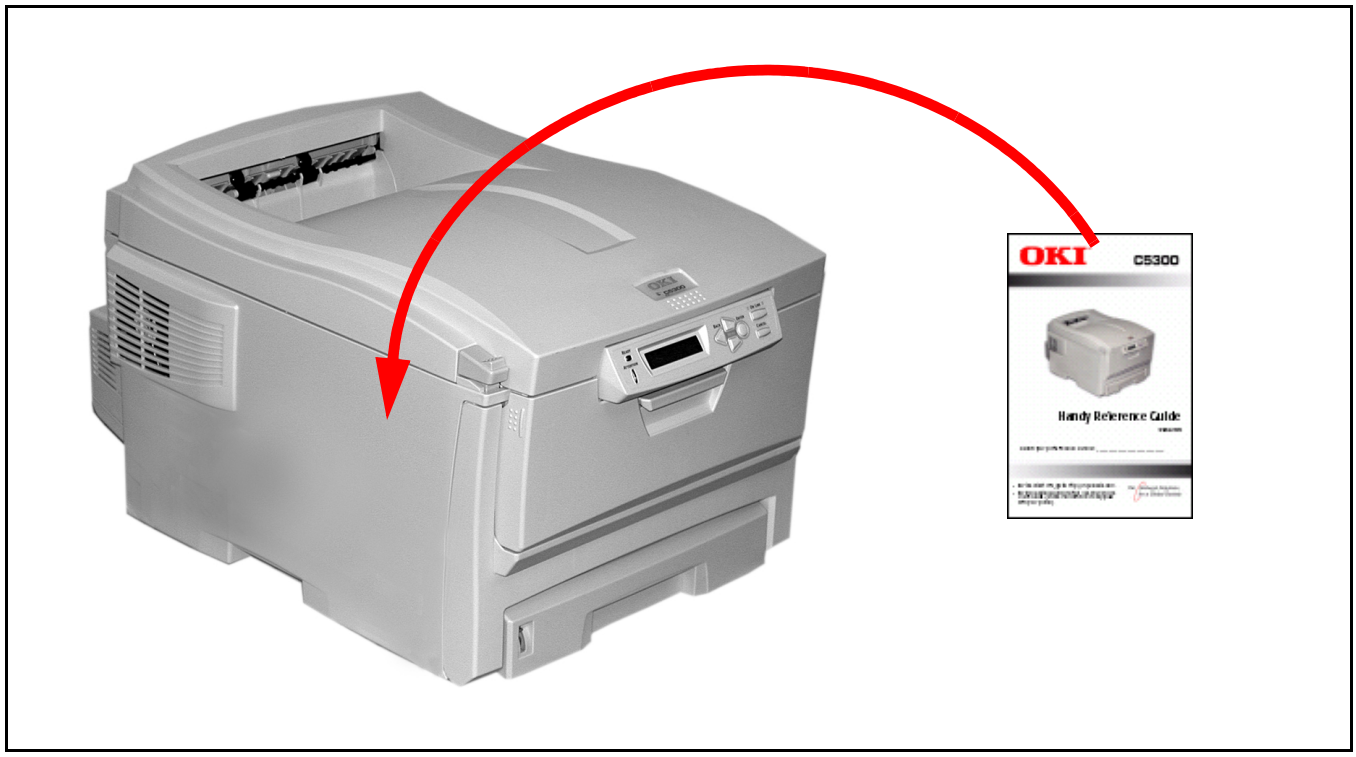
Imprima la página demo

1. Presione **+** una o más veces hasta que vea el mensaje INFORMATION MENU en la primera línea de la pantalla.
2. Presione **ENTER**.
3. Presione **+** o **−** una o más veces hasta que vea el mensaje DEMO1 en la primera línea de la pantalla.
4. Presione **ENTER**.
   La página demo se imprime y la impresora se coloca en línea.

Português

Impressão da página de demonstração

1. Pressione a tecla **+** uma ou mais vezes até que INFORMATION MENU [Menu informativo] apareça na primeira linha do painel.
2. Pressione a tecla **ENTER**.
3. Pressione a tecla **+** ou **−** uma ou mais vezes até que DEMO1 apareça na primeira linha do painel.
4. Pressione a tecla **ENTER**.
   A página de demonstração será impressa e a impressora voltará a ficar em linha.



Install the Handy Reference Guide — English

Remove the backing from the VELCRO® strip on the back of the Handy Reference Guide and mount it on the side of the printer.

Installation du Guide de référence pratique — Français

Retirez la pellicule de la bande Velcro® au dos du Guide de référence pratique et apposer le Guide de référence pratique sur le côté de l'imprimante.

Instale la Guía de referencia útil — Español

Retire la tira protectora de la cinta VELCRO® en la parte posterior de la Guía de referencia útil y pegue la guía en el costado de la impresora.

Afixação do Manual Prático de Consulta — Português

Retire a parte posterior da faixa de VELCRO® situada atrás do Manual Prático de Consulta e afixe-o na lateral da impressora.

English

Connect to Your Computer and Load The Software

See the “Computer Connections & Software Install Guide” supplied with your printer.

If you need further assistance or have questions:

- See our web site **www.okidata.com**.
- In the U.S. and Canada, call 1-800-654-3282 (1-800-OKI-DATA) 24 hours a day, 7 days a week.

Français

Connexion à l'ordinateur et chargement des logiciels

Consultez le « Guide pour la connexion à l'ordinateur et l'installation des logiciels » fourni avec l'imprimante.

Pour obtenir de l'assistance ou si vous avez des questions :

- Visitez notre site Web **www.okidata.com**.
- États-Unis et Canada : composez le 1 800 654 3282 (1 800 OKI DATA) 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Español

Conecte su computadora y cargue el software

Refiérase a la guía “Conexiones de la computadora e Instalación de software” que vino con su impresora.

Si necesita más ayuda o tiene preguntas:

- Visite nuestro sitio Web en **www.okidata.com**.
- En EE.UU. y Canadá, puede llamar al 1-856-222-7496.
- En México, puede llamar al 52-55-5263-8780.

Português

Conexão ao computador e instalação do software

Consulte o “Manual de Conexões do Computador e Instalação do Software” fornecido com a impressora.

Se você precisar de mais ajuda ou tiver dúvidas:

- Visite o nosso web site: **www.okidata.com**.
- Nos Brasil, Oki Data do Brasil, Ltda.:
  - Tel.: (5511) 3444-3500
  - Centro de Suporte: 0800-11-55-77

OKI, ®, OKI Electric Industry Co., Inc. VELCRO, ®, Velcro Industries.

Oki Data Americas, Inc., 2000 Bishops Gate Blvd., Mt. Laurel, NJ 08054-4620 **59342603**
Tel: (856) 235-2600 Fax: (856) 222-5320 www.okidata.com my.okidata.com